



## Protection Station 650/800

### Installation and user manual

English  
Français  
Deutsch  
Italiano  
Español  
Nederlands  
Português  
Ελληνικά  
Polski

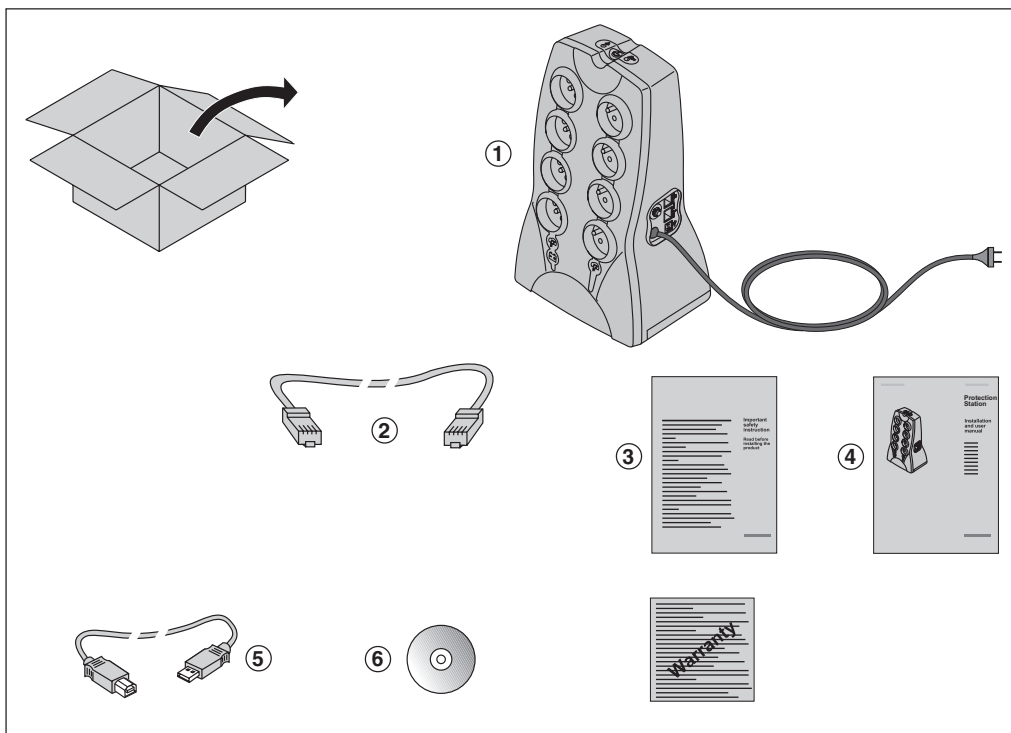
عربي

РУССКИЙ  
Finnish

# EAT•N

*Powering Business Worldwide*

## Packaging



### Caution!

► Before installing the **Protection Station**, read the booklet ③ containing the safety instructions to be respected. Then follow the instructions given in this manual ④.

► Avant l'installation de **Protection Station**, lire le livret ③ qui présente les consignes de sécurité à respecter. Suivre ensuite les instructions du présent manuel ④.

► Vor Installation des **Protection Station** die im Heft ③ genannten Sicherheitsvorschriften lesen. Anschließend die Anweisungen im vorliegenden Handbuch ④ befolgen.

► Prima dell'installazione del **Protection Station**, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza riportate sul libretto ③. In seguito, attenersi alle istruzioni riportate sul presente manuale ④.

► Antes de la instalación del **Protection Station**, leer el manual ③ que presenta las instrucciones de seguridad a cumplir. A continuación, seguir las instrucciones del presente manual ④.

► Lees voordat u het **Protection Station** gaat installeren eerst de veiligheidsinstructies in boekje ③. Volg daarna de instructies van deze handleiding ④.

► Antes da instalação do **Protection Station**, ler o caderno ③ onde constam as instruções de segurança a respeitar. Depois, seguir as instruções do presente manual ④.

Πριν την εγκατάσταση του **Protection Station**, διαβάστε το φυλλάδιο ③ με τις συμβουλές ασφαλείας που πρέπει να τηρείτε. Στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης αυτού του φυλλαδίου ④.

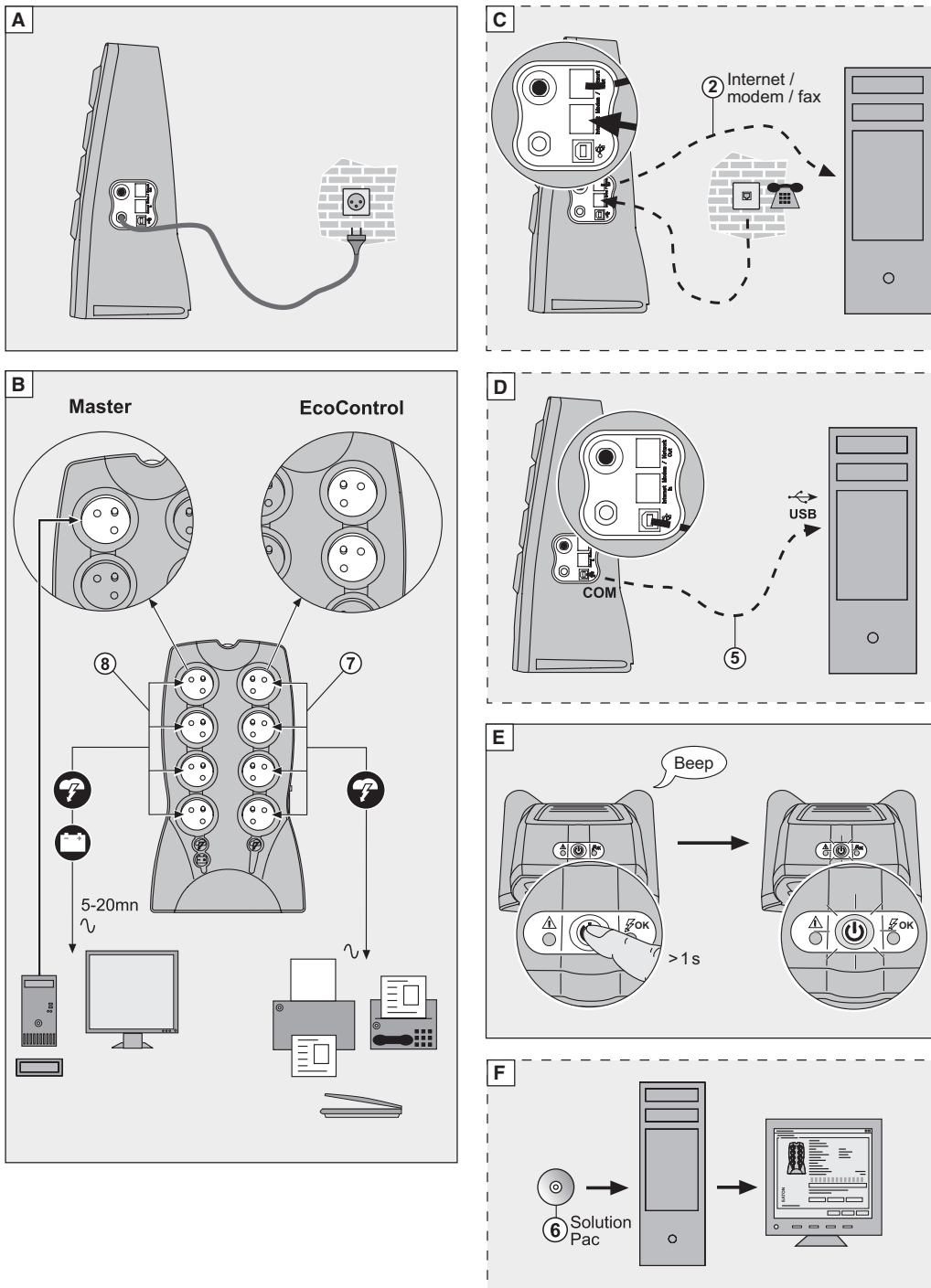
► Przed zainstalowaniem **Protection Station**, należy przeczytać instrukcję ③, która zawiera niezbędne zalecenia bezpieczeństwa. Następnie należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji ④.

بجي **Protection Station** بيكرت لبق تاريذحت يطلع يتلا ③ قرشنلل عوچرلا عبتا دث. ادب دي يقيقتلا بجي يتلا ناملال ④ ذيالحا قرشنلا يف قذوچوملا تامديلعتلا.

Перед установкой **Protection Station** прочитайте инструкцию ③ с правилами по технике безопасности, которые необходимо соблюдать. Затем следуйте указаниям настоящего руководства ④.

► Lue tämähje ennen **Protection Stationin** asennusta

## Quick start



Product representations not legally binding.

MAU-00075 AB

## Operating conditions

► This product is an **Uninterruptible Power Supply (UPS)** for computers and their peripherals, television sets, stereo systems and video recorders... It must not be used to supply other electrical equipment (lighting, heating, household appliances, etc.).

## UPS connections

► Connect the **UPS (1)** to the AC-power system via a wall outlet with an earth connector (see figure A).

► Plug critical equipment (computer, monitor, modem, etc.) into the outlets (8) providing battery backup power and surge protection (see figure B), taking care not to exceed the rated current indicated in amperes.

► Other devices (printer, scanner, fax, etc.) can be connect to the filtered outlets (7) that provide surge protection (see figure B). The filtered outlets are not backed up by battery power in the event of a power outage.

► **Optional fax/modem connection:** A telephone, fax, modem or Ethernet data line can be protected against surges by connecting it to the telephone outlet via the **UPS**. The device cable is used between the telephone outlet and the **UPS**, and the supplied cable (2) is used between the **UPS** and the device, as indicated in figure C.

► **Optional COM connection:** The **650** and **800 VA** devices can be connected to the computer using the special USB cable (5) supplied. The software available on the CD-ROM (6) (or downloadable from the [eaton.com](http://eaton.com) site) can be configured to monitor the **UPS** and the supply of power to the computer (see figures D and F).

► Follow the indicated procedure.

## Operation

(7) : Four filtered outlets.

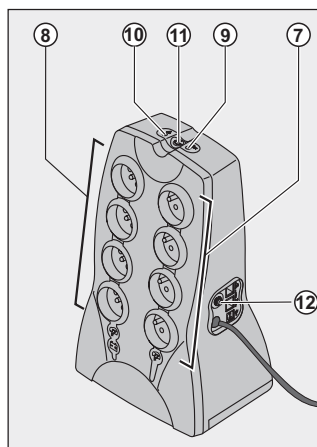
(8) : Four battery backup outlets.

(9) : LED ON indicate that surge protection is active on all eight outlets.

(10) : LED ON indicate a **UPS** fault.

(11) : ON/OFF button for the battery backup outlets.

(12) : Protection circuit breaker.



► **Battery charge:** The **UPS** charges the battery as soon as it is connected to the AC outlet, whether button (11) is pressed or not. When used for the first time, the battery will only provide its maximum autonomy after it has been charged for 8 hours. It is recommended that the **UPS** be permanently connected to the AC power supply to ensure the best possible autonomy.

► **Filtered outlets (7) without battery backup:** Equipment connected to these outlets is supplied as soon as the AC cord is plugged in. They are not affected by button (11).

► **Battery backup outlets (8):** Equipment connected to these outlets is supplied as soon as button (11) is pressed and turns green (see figure E). These outlets can be turned on even if the **UPS** is not connected to AC power (button (11) flashes).

► **AC-power disturbance:** If AC power is disturbed or fails, the **UPS** continues to operate on battery power. Button (11) flashes green. In normal mode, the audio alarm beeps every 5 seconds, then every 2 seconds when the end of battery backup time is near. In silent mode (see the section on customizing), the audio alarm simply beeps once when the **UPS** transfers to battery power.

► If the power outage lasts longer than the battery backup time, the **UPS** shuts down and automatically restarts when power is restored. Following a complete discharge, a few hours are required to recharge the battery back to full backup time.

► To save battery power, it is possible to press button (11) to cut the supply of power to the devices connected to the battery backup outlets.

► **Surge protection:** All outlets, whether backed up or simply filtered, include surge protection, whatever the position of button (11).

► **Shutdown of the battery backup outlets (8):** Press button (11) for more than two seconds.

## Master and EcoControl outlets operating procedure:

In order to limit energy consumption of peripherals (scanner, printer) in standby mode, the **Protection Station** is equipped with **EcoControl** outlets that are dependent on the **Master** (see figure B) outlet. When the main application supplied by the **Master** outlet (computer) is shut down, the **EcoControl** outlets are automatically deactivated and the peripherals shut down.

This function (deactivated by default) is validated and configured using the configuration tool integrated in the **Solution-Pac** (software supplied with your **Protection Station**).

**Note:** When the function is activated, do not connect critical applications to **EcoControl** outlets.

## Threshold setup:

A default setup ensures the correct operation of the **EcoControl** function. However, depending on the consumption of the main load, the trigger threshold of the **EcoControl** function may have to be modified using the configuration software supplied with the **UPS**:

► First, make sure that the function is activated in the "**EcoControl Function**" tab of the configuration tool.

► If the peripherals connected to the **EcoControl** outlets do not switch off when the main load is not in normal operation (ex: when in standby mode), the detection threshold value must be set to **High**.

► If the rated consumption level of the main load is low and the **EcoControl** outlets shut down when the main load is operating normally, the detection threshold value must be set to **Low**.

### Battery disposal and safety

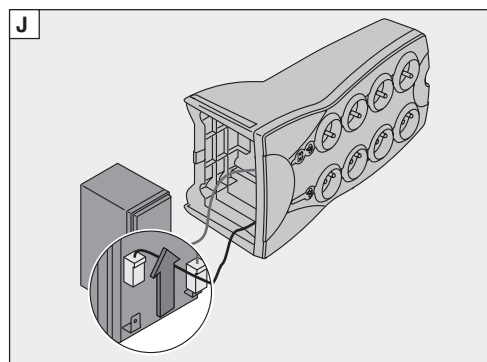
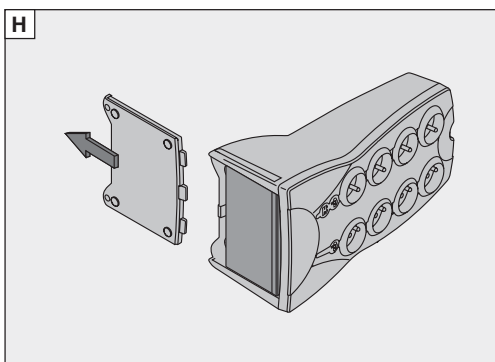
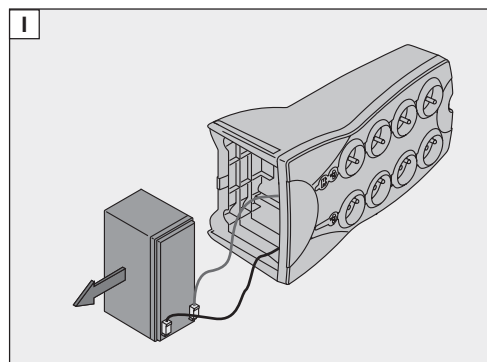
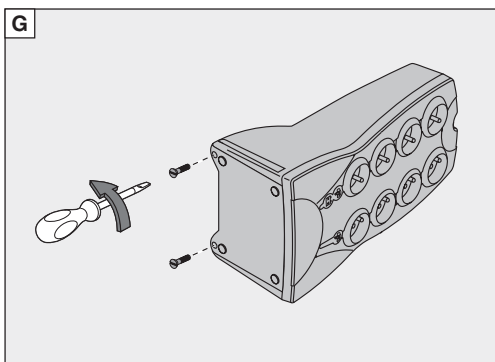
► **Caution.** Battery service life is reduced by 50% for every ten degrees above 25°C.

► **The battery must be replaced exclusively by qualified personnel (risk of electrocution),** with a new battery approved by Eaton to ensure correct operation of the **UPS**.

► The battery must be disposed of in accordance with applicable regulations. To remove the battery, shut down the **UPS** (button **11** OFF), remove the power cord and proceed as indicated below.

### Battery change

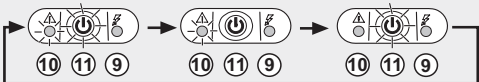

► **Warning:** take care not to inverse the polarity + (red) and - (black) when connecting the batteries as this will destroy the device.



## Troubleshooting

	Problem	Diagnostic	Solution
1	▶ The battery backup outlets (8) are not supplied with power.	▶ Button (11) is not pressed.	▶ Press button (11) and check that it turns green.
2	▶ The connected devices are not supplied when AC power fails.	▶ The devices are not connected to the battery backup outlets (8).	▶ Connect the devices to the battery backup outlets (8).
3	▶ AC power is available, but the UPS operates on battery power.	▶ Circuit breaker (12) has been tripped by an overload on the UPS output.	▶ Disconnect excess equipment and reset the circuit breaker (12) by pressing the corresponding button.
4	▶ The filtered outlets (7) are not supplied.	▶ The wall outlet is not supplied. ▶ Circuit breaker (12) has been tripped by an overload on the UPS output.	▶ Supply power to the wall outlet. ▶ Disconnect excess equipment and reset the circuit breaker (12) by pressing the corresponding button.
5	▶ Green button (11) flashes frequently and audio alarm beeps every 5 seconds.	▶ The UPS frequently operates on battery power because the AC power source is of poor quality.	▶ Have the electrical installation checked by a professional or use another wall outlet.
6	▶ Green button (11) flashes frequently and audio alarm is continuous.	▶ The UPS battery backup outlets (8) are overloaded.	▶ Disconnect excess equipment connected to the battery backup outlets (8).
7	▶ Red LED (10) is on and the audio alarm beeps every 30 seconds.	▶ A fault has occurred on the UPS. The battery backup outlets (8) are no longer supplied.	▶ Call after-sales support.
8	▶ Green LED (9) is off and the filtered outlets (7) are supplied.	▶ Surge protection is no longer provided.	▶ Call after-sales support.
9	▶ The telephone line is disturbed or modem access is not possible.	▶ Surge protection on the telephone line is no longer provided.	▶ Disconnect the telephone line from the wall outlet. ▶ Call after-sales support.
10	▶ Red LED (10) is ON.	▶ The battery has reached the end of its service life.	▶ Have the battery replaced.

## Advanced customizing of your UPS:

Sensitivity to variations of the AC power supply	Audio alarm					
<ul style="list-style-type: none"><li>▶ <b>Only to be used</b> if frequent switching to the <b>UPS</b> battery due to large variations in the AC supply voltage.</li><li>▶ Accessing the programming mode: with the device switched off, press button <b>(11)</b> for 6 s and release it once LEDs <b>(10)</b> <b>(11)</b> <b>(9)</b> have come on.</li><li>▶ Display of the 3 possible voltage ranges according to the status of LEDs <b>(10)</b> and <b>(11)</b> :</li></ul> <table><tr><td><b>Normal mode (factory configuration):</b> AC supply between <b>184V</b> and <b>264V</b></td><td><b>Low range mode:</b> AC supply between <b>160V</b> and <b>264V</b></td><td><b>Low and high range mode:</b> AC supply between <b>160V</b> and <b>284V</b></td></tr></table> <p><b>(10) = ON (11) = ON    (10) = ON (11) = OFF    (10) = OFF (11) = ON</b></p>  <p>Change from one mode to another by successively pressing button <b>(11)</b> .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Memorizing the mode: 10 s after the last press of the button.</li></ul>	<b>Normal mode (factory configuration):</b> AC supply between <b>184V</b> and <b>264V</b>	<b>Low range mode:</b> AC supply between <b>160V</b> and <b>264V</b>	<b>Low and high range mode:</b> AC supply between <b>160V</b> and <b>284V</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Possibility of deactivating the audio alarm when the <b>UPS</b> is operating on the battery.</li><li>▶ Accessing the programming mode: with the device switched off, press button <b>(11)</b> for 11 s and release it once the audio alarm sounds.</li><li>▶ Display of the 2 possible audio alarm modes:</li></ul> <table><tr><td><b>Normal mode (factory configuration):</b> the <b>UPS</b> emits a beep every 10 s when operating on its battery.</td><td><b>Silent mode:</b> the <b>UPS</b> emits a single beep when switching to battery operation and then remains silent.</td></tr></table> <p><b>Normal mode activated:</b> Buzzer emits long beep.      <b>Silent mode activated:</b> Buzzer emits short beep.</p>  <p>Change from one mode to another by successively pressing button <b>(11)</b> .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Memorizing the mode: 10 s after the last press of the button.</li></ul>	<b>Normal mode (factory configuration):</b> the <b>UPS</b> emits a beep every 10 s when operating on its battery.	<b>Silent mode:</b> the <b>UPS</b> emits a single beep when switching to battery operation and then remains silent.
<b>Normal mode (factory configuration):</b> AC supply between <b>184V</b> and <b>264V</b>	<b>Low range mode:</b> AC supply between <b>160V</b> and <b>264V</b>	<b>Low and high range mode:</b> AC supply between <b>160V</b> and <b>284V</b>				
<b>Normal mode (factory configuration):</b> the <b>UPS</b> emits a beep every 10 s when operating on its battery.	<b>Silent mode:</b> the <b>UPS</b> emits a single beep when switching to battery operation and then remains silent.					

## Warunki obsługi

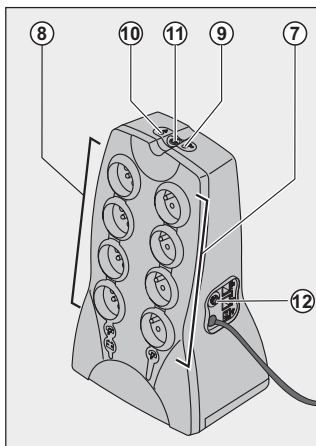
► Urządzenie jest zasilaczem awaryjnym zaprojektowanym do zasilania komputera i urządzeń peryferyjnych, odbiorniki telewizyjne, urządzenia HI-FI, wideo, z wyłączeniem innych urządzeń elektrycznych (oświetlenie, ogrzewanie, AGD...).

## Podłączenie zasilacza

- Podłączyć zasilacz (1) do gniazdka sieci elektrycznej z uziemieniem za pomocą dostarczonego przewodu (patrz rysunek A).
- Podłączyć wtyczki ważnych urządzeń (komputer, monitor, modem...) do gniazdek zabezpieczonych akumulatorem (8) i chronionych przed przepięciami (patrz rysunek B), zwracając uwagę aby nie przekroczyć natężenia podanego w amperach.
- Pozostałe urządzenia (drukarka, skaner, faks...) mogą być podłączone do gniazd filtrowanych i chronionych przed przepięciami (7) (patrz rysunek B); gniazda filtrowane nie są zabezpieczone w przypadku wyłączenia zasilania.
- Połączenie Faks/Modem: linia telefoniczna, faks, modem, sieć ethernet... mogą być zabezpieczone przed przepięciami przez podłączenie wtyczki telefonicznej do zasilacza za pomocą przewodu urządzenia i przewodu (2) dostarczonego z zasilaczem podłączonego do urządzenia, zgodnie z rysunkiem C.
- Połączenie COM: urządzenia o mocy 650 VA i 800 VA mogą być podłączone do komputera za pomocą specjalnego przewodu USB (5). Oprogramowanie dostępne na płycie CD Rom (6) (lub do pobrania z witryny [www.eaton.com](http://www.eaton.com)) można zainstalować w celu umożliwienia kontrolowania zasilacza i zasilania elektrycznego komputera (patrz rysunek D i F).
- Postępować zgodnie z zaleceniami.

## Obsługa

- (7): 4 gniazda filtrowane.
- (8): 4 gniazda zabezpieczone przez akumulator.
- (9): Zapalona kontrolka oznacza włączenie zabezpieczenia przed przepięciami na 8 gniazdach.
- (10): Kontrolka "błąd zasilacza".
- (11): Przycisk włączania lub wyłączania gniazd zabezpieczonych.
- (12): Wyłącznik bezpieczeństwa.



- Ładowanie akumulatora : zasilacz ładuje akumulator od momentu podłączenia do sieci bez względu na stan przycisku (11). Przy pierwszym użyciu, akumulator osiąga pełną wydajność dopiero po ładowaniu przez 8 godzin. Aby zachować najwyższą autonomię pracy, zaleca się podłączenie zasilacza na stałe do sieci.
- Gniazda filtrowane (7) bez zabezpieczenia: urządzenia podłączone do tych gniazd są zasilane po podłączeniu kabla do gniazdka. Przycisk (11) nie ma wpływu na ich działanie.
- Gniazda zabezpieczone (8): urządzenia podłączone do tych gniazd są zasilane po naciśnięciu przycisku (11) (pozycja praca) i podświetlony na zielono (patrz rysunek E). Gniazda mogą być włączone nawet, jeżeli zasilacz nie jest podłączony do sieci (przycisk (11) miga).
- Zakłócenia w sieci elektrycznej : jeżeli napięcie w sieci jest nieprawidłowe lub jest wyłączone, zasilacz kontynuuje działanie wykorzystując zasilanie z akumulatora; przycisk (11) miga na zielono. W trybie normalnym, alarm dźwiękowy wydaje sygnał co 5 sekund, następnie co 2 sekundy, kiedy akumulator jest bliski wyczerpania. W trybie cichym (patrz 5 ustawienia), alarm dźwiękowy wydaje sygnał bip w momencie przełączenia na akumulator.
- Jeżeli czas wyłączenia zasilacza jest wystarczająco długi dla wyczerpania akumulatora, zasilacz wyłącza się i włącza automatycznie po przywróceniu zasilania. Po całkowitym wyładowaniu, niezbędne jest ładowanie przez kilka godzin dla odzyskania pełnej autonomii.
- Dla oszczędności energii, przycisk (11) może posłużyć do wyłączenia zasilania urządzeń podłączonych do zabezpieczonych gniazd.

► Zabezpieczenie przed przepięciami : wszystkie gniazda, zabezpieczone lub nie, korzystają z tej funkcji bez względu na stan przycisku (11).

► Wyłączenie gniazd zabezpieczonych (8): nacisnąć przez ponad 2 sekundy przycisk (11).

## Tryb pracy gniazdek

### Master i EcoControl:

W celu ograniczenia zużycia energii urządzeń peryferyjnych (skaner, drukarka) w trybie uśpienia, urządzenie **Protection Station** jest wyposażone w gniazdko **EcoControl** zależne od gniazdka **Master** (patrz rysunek B). Gdy system główny zasilany przez gniazdko **Master** (komputer) jest wyłączony, następuje dezaktywacja gniazdek **EcoControl** i wyłączenie urządzeń peryferyjnych. Zatwierdzenie i parametryzacja tej funkcji (domyślnie nieaktywnej) odbywa się za pośrednictwem konfiguracji, zintegrowanej z **Solution-Pac** (oprogramowaniem dostarczonym wraz z urządzeniem **Protection Station**).

**Uwaga:** Gdy funkcja jest aktywna, nie należy podłączać krytycznych systemów do gniazdek **EcoControl**.

### Parametryzacja progów:

Domyślna parametryzacja zapewnia prawidłowe działanie **EcoControl**. Jednakże, w zależności od poziomu zużycia energii przez główny odbiornik, może się okazać konieczna modyfikacja progu uruchomienia funkcji **EcoControl** przy użyciu oprogramowania konfiguracyjnego, dostarczonego wraz z falownikiem:

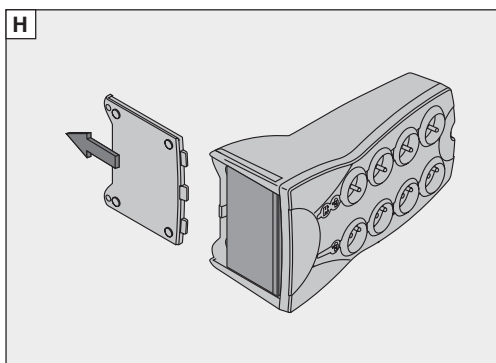
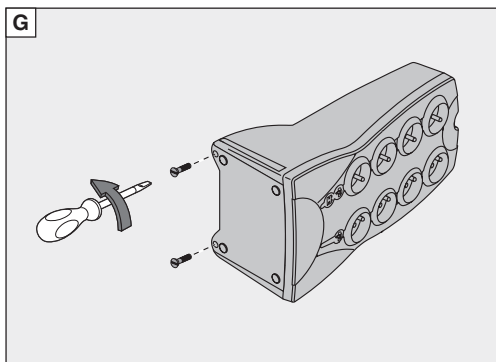
- Przede wszystkim należy upewnić się, czy funkcja jest aktywna w oknie **"EcoControl function"** narzędzia konfiguracji.

- Jeżeli urządzenia peryferyjne podłączone do gniazdek **EcoControl** nie wyłączają się, gdy główny odbiornik energii nie znajduje się w normalnym trybie pracy (np.: przy przejściu w tryb uśpienia), należy zwiększyć wartość progu wykrywania do poziomu **High**.

- Jeżeli nominalny poziom zużycia energii głównego odbiornika jest niski, a gniazdko **EcoControl** wyłączają się podczas normalnej pracy głównego odbiornika energii, należy obniżyć wartość progu wykrycia do poziomu **Low**.

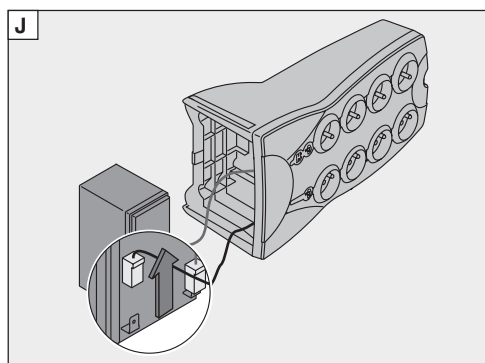
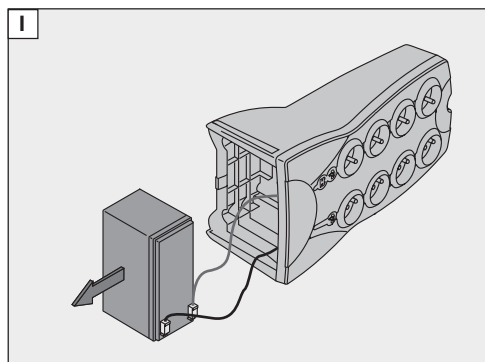
## Usuwanie akumulatora

- Uwaga: trwałość akumulatora spada o połowę przy każdym obniżeniu temperatury o 10°C poniżej 25°C.
- Akumulator może być wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowany personel (ryzyko porażenia prądem) i wyłącznie na akumulator autoryzowany przez Eaton, aby zagwarantować prawidłowe działanie urządzenia.
- Usunięcie akumulatora musi być wykonane zgodnie z przepisami obowiązującymi przepisami. Aby wyjąć akumulator należy wyłączyć urządzenie (przycisk ⑪ zgaszony), odłączyć przewód i wykonać następujące czynności:



## Wymiana baterii

- Uwaga: w trakcie podłączenia elementów baterii, odwrotne podłączenie biegunów + (czerwony) – (czarny) powoduje zniszczenie urządzenia






## Usuwanie usterek

	Objaw	Diagnostyka	Usuwanie
1	► Gniazda zabezpieczone (8) nie są zasilane.	► Przycisk (11) nie jest wciśnięty.	► Nacisnąć przycisk (11) i sprawdzić, czy jest podświetlony na zielono.
2	► Podłączone urządzenia nie są zasilane po wyłączeniu prądu.	► Urządzenia nie są podłączone do zabezpieczonych gniazd (8).	► Podłączyć urządzenia do zabezpieczonych gniazd (8).
3	► Zasilanie elektryczne jest podłączone, ale zasilacz nie działa na akumulatorze.	► Wyłącznik (12) jest rozłączony z powodu przeciążenia na wyjściu zasilacza.	► Odłączyć urządzenie na wyjściu i włączyć wyłącznik (12) naciskając na przycisk.
4	► Gniazda filtrowane (7) nie są zasilane.	► W gniazdku nie ma zasilania. ► Wyłącznik (12) jest rozłączony z powodu przeciążenia na wyjściu zasilacza.	► Włączyć zasilanie gniazdka. ► Odłączyć urządzenie na wyjściu i włączyć wyłącznik (12) naciskając na przycisk.
5	► Zielony przycisk (11) często miga a sygnał alarmowy jest nadawany, co 5 sekund.	► Zasilacz często przełącza się na zasilanie z akumulatora ponieważ zasilanie z sieci jest złej jakości.	► Zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej zawodowemu elektrykowi lub wymienić gniazdko.
6	► Zielony przyciski (11) często miga a sygnał alarmowy jest ciągły.	► Zasilacz jest przeciążony na gniazdach zabezpieczonych (8).	► Odłączyć urządzenie od gniazd zabezpieczonych (8).
7	► czerwona kontrolka (10) jest zapalona i alarm dźwiękowy emituje sygnał co 30 sekund.	► Zasilacz jest uszkodzony. Gniazda zabezpieczone (8) nie są zasilane.	► Skontaktować się z serwisem.
8	► Zielona kontrolka (9) jest wyłączona i gniazda (7) są zasilane.	► Ochrona przed przepięciami nie jest zapewniona.	► Skontaktować się z serwisem.
9	► Występują zakłócenia na linii telefonicznej lub dostęp modemowy nie jest możliwy.	► Ochrona przed przepięciami linii telefonicznej nie jest zapewniona.	► Odłączyć linię telefoniczną od gniazdka w ścianie. ► Skontaktować się z serwisem.
10	► Czerwony wskaźnik kontrolny (10) jest zaświecony.	► Akumulator jest zużyty.	► Wymienić akumulator.

## Ustawienia zaawansowane zasilacza:

Czułość na zmiany sieci elektrycznej na wejściu	Alarm dźwiękowy					
<p>► Używać tylko w przypadku częstych przejść zasilacza na zasilanie z akumulatora z powodu dużych wahań napięcia w sieci elektrycznej.</p> <p>► Dostęp do trybu programowania: przy wyłączonym urządzeniu, przytrzymać przycisk 11 przez 6 s i zwolnić po zapaleniu się kontrolki 10 11 9.</p> <p>► Wyświetlanie 3 zakresów napięcia zależnie od stanu kontrolki 10 i 11:</p> <table><tr><td>Tryb normalny (konfiguracja fabryczna): sieć wejściowa między 184V i 264V</td><td>Tryb rozszerzony dolny: sieć wejściowa między 160 V i 264V</td><td>Tryb rozszerzony dolny i górny: sieć wejściowa między 160 V i 284V</td></tr></table> <p>10 = ON 11 = ON    10 = ON 11 = OFF    10 = OFF 11 = ON</p>  <p>Zmiana trybu przez kolejne naciśnięcia przycisku 11.</p> <p>► Zapisanie trybu po 10 s bez naciskania.</p>	Tryb normalny (konfiguracja fabryczna): sieć wejściowa między 184V i 264V	Tryb rozszerzony dolny: sieć wejściowa między 160 V i 264V	Tryb rozszerzony dolny i górny: sieć wejściowa między 160 V i 284V	<p>► Możliwość wyłączenia alarmu dźwiękowego kiedy zasilacz działa z zasilaniem akumulatorowym.</p> <p>► Dostęp do trybu programowania: przy wyłączonym urządzeniu, przytrzymać przycisk 11 przez 11 s i zwolnić po włączeniu się alarmu.</p> <p>► Włączanie 2 dostępnych trybów alarmu dźwiękowego:</p> <table><tr><td>Tryb normalny (konfiguracja fabryczna): Zasilacz włącza sygnał bip co 10 s w czasie zasilania akumulatorowego.</td><td>Tryb cichy: Zasilacz włącza jeden sygnał bip przy przejściu na zasilanie z akumulatora, następnie nie emituje dźwięków.</td></tr></table> <p>Tryb normalny aktywny: Brzęczyk wydaje długi dźwięk</p> <p>Tryb cichy aktywny: Brzęczyk wydaje krótki dźwięk</p> <p>Zmiana trybu przez kolejne naciśnięcia przycisku 11.</p> <p>► Zapisanie trybu po 10 s bez naciskania.</p>	Tryb normalny (konfiguracja fabryczna): Zasilacz włącza sygnał bip co 10 s w czasie zasilania akumulatorowego.	Tryb cichy: Zasilacz włącza jeden sygnał bip przy przejściu na zasilanie z akumulatora, następnie nie emituje dźwięków.
Tryb normalny (konfiguracja fabryczna): sieć wejściowa między 184V i 264V	Tryb rozszerzony dolny: sieć wejściowa między 160 V i 264V	Tryb rozszerzony dolny i górny: sieć wejściowa między 160 V i 284V				
Tryb normalny (konfiguracja fabryczna): Zasilacz włącza sygnał bip co 10 s w czasie zasilania akumulatorowego.	Tryb cichy: Zasilacz włącza jeden sygnał bip przy przejściu na zasilanie z akumulatora, następnie nie emituje dźwięków.					

## Technical characteristics

	Protection Station 650	Protection Station 800
► UPS power	650 VA / 400 W	800VA / 500 W
► Nominal input voltage	184 V - 264 V, adjustable to 161 V - 284 V	
► Input frequency	50/60 Hz (46 - 70 Hz working range)	
► Voltage/frequency of battery backup outlets (8) in battery mode	220 V / 230 V / 240V $\pm$ 7% (50/60 Hz $\pm$ 1 Hz) with pseudosinusoidal wave	
► Total output current for the 8 outlets	10 A max	
► Output current of battery backup outlets (8)	2.8 A max	3.5 A max
► Leakage current	0.5 mA	
► Input protection	10 A resettable circuit breaker	
► Transfer time	5 ms typical	
► Telephone surge protection	Tel, ISDN, ADSL, Ethernet	
► Sealed lead-acid battery	12 V, 7 Ah	12 V, 9 Ah
► Automatic battery test	Once a week	
► Average battery life	4 years typical, depending on number of discharge cycles and temperature	
► Operating temperature	0 to 35°C	
► Storage temperature	-25°C to +55°C	
► Operating relative humidity	0 to 85%	
► Operating elevation	0 to 3000 m	
► Safety standards	IEC 60950-1, IEC 62040-1-1, CE certified	
► Electromagnetic compatibility standards	IEC 62040-2 *	
► Warranty	2 years	

(\*) **Warning:** This is a class A-UPS product. In a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case, the user may be required to take additional measures.

## Performances tested according to IEC 61643-1 (class 3) standard for 8/20 $\mu$ s surge wave

<b>AC input source protection</b>	
► Uoc	6 kV
► Up	1.7 kV
► In	2.8 kA
► Imax	8 kA
<b>Dielectric isolation</b>	
► AC Ground	1500 Vac, 50 Hz
► AC / TEL	3000 Vac, 50 Hz
► Tel / Ground	1000 Vac, 50 Hz
<b>Temporary overvoltage (TOV)</b>	
► Uc	250 Vac
► Ut	400 Vac
► TOV	1450 Vac
<b>Energy dissipation</b>	525 Joules